

Vector Isofix

NL

i Safety autostoel 9 - 36 kg

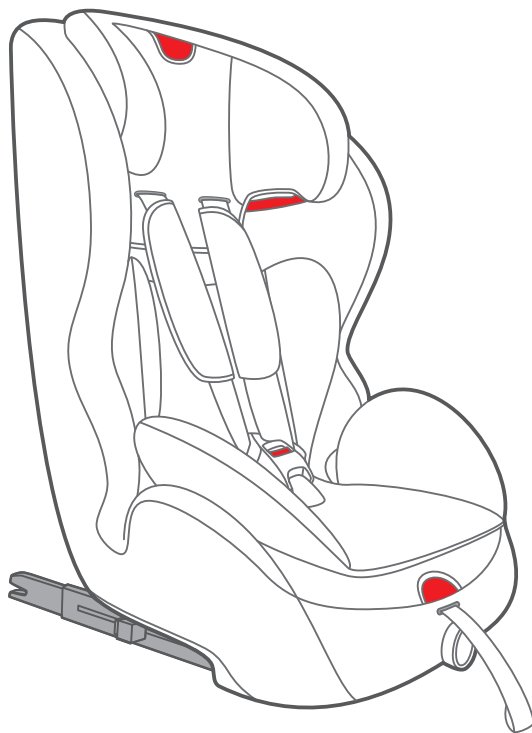
Gebruiksaanwijzing

EN

i Safety car seat 9 - 36 kg

Instructions for use

i safety i



Model No. 5940
9 - 36 kg
Group I/II/III

Titaniumbaby

Inhoudsopgave

	Pagina
• Inhoudsopgave	1
• Inleiding	2
• Belangrijk	3-4
• Onderdelen van het kinderzitje	5-6
• 1. Geschiktheid	7
• 2. Gebruik in het voertuig	8
• 3. Uw baby vastzetten	10
• 3.1 Uw baby vastzetten met het verkleinkussen	10
• 3.2 De gordels, hoofdsteen en zitposities verstellen	11
• 3.3 Uw baby vastzetten met het harnas	12
• 3.4 Het harnas aanspannen	13
• 3.5 Checklist om te controleren of uw kind goed is vastgezet	13
• 4. Installatie in het voertuig	14
• 4.1 Installatie van Groep I voor kinderen met een gewicht tussen 9-18 kg met ISOFIX + toptether + autogordel	15-17
• 4.2 Installatie van Groep I met autogordel voor kinderen met een gewicht tussen 9- 18 kg	18
• 4.3 Installatie van Groep II/III voor kinderen met een gewicht tussen 15-36 kg	19
• 4.4 Installatie van Groep II/III voor kinderen met een gewicht tussen 15-36 kg	20
• 5. Onderhoudsinstructies	21
• 5.1 Het 5-puntsharnassysteem en de bekleding verwijderen	21
• 5.2 Het 5-puntsharnassysteem en de bekleding aanbrengen	22
• 5.3 Reiniging	23
• 5.4 Checklist	23
• 5.5 Garantie	24

Introductie

Beste ouders,

Hartelijk dank dat u ons product hebt gekocht.

De goede functionaliteit en het betrouwbare design op basis van somatologie garanderen maximale veiligheid en optimaal comfort wanneer uw kind zich in dit kinderbeveiligingssysteem bevindt.

Voor een nog betere functionaliteit moet u het kinderbeveiligingssysteem aanpassen aan de bouw en het gewicht van uw kind en vervolgens voorzichtig en stabiel installeren.

Uit onderzoek blijkt dat veel kinderzitjes verkeerd zijn geïnstalleerd. Wij verzoeken u dan ook de tijd te nemen om deze handleiding aandachtig door te lezen. Ons product biedt alleen maximale veiligheid als het in overeenstemming met de instructies wordt gebruikt.

Voortdurend onderzoek door ons ontwikkelingsteam, tests door gebruikers en reacties van consumenten garanderen dat wij op het gebied van kindveiligheid altijd over actuele kennis beschikken. Mocht u dan ook vragen hebben over het gebruik van ons product, aarzelt u dan niet om contact met ons op te nemen. Onze contactinformatie staat vermeld op de servicekaart.

BELANGRIJK

WAARSCHUWING

Lees deze handleiding aandachtig door.

- De correcte afstelling van de ISOFIX- en toptether-verankeringsystemen of 3-puntsgordel is cruciaal voor de veiligheid van uw kind.
- Voor het toekomstige gebruik van dit zitje is het belangrijk dat u de handleiding zorgvuldig bewaart. Aan de zijkant van het onderstel vindt u een vak waarin u de handleiding kunt opbergen.
- Laat uw kind nooit alleen achter in de auto.
- Gebruik het kinderzitje niet als de desbetreffende zitplaats in het voertuig met voorairbags is uitgerust. Dit kan gevaarlijk zijn. Dat geldt niet voor zogeheten zij-airbags.
- Voordat u ons product voor het eerst gebruikt, verzoeken wij u de handleiding zorgvuldig door te lezen. Het veiligheidsproduct is alleen veilig als het overeenkomstig de handleiding wordt gebruikt.
- Het product mag alleen worden gebruikt op een naar voren gerichte stoel met ISOFIX- en toptether-verankeringsystemen of een 3-puntsgordel die is goedgekeurd overeenkomstig ECE R16 of een gelijkwaardige norm.
- Het product mag zowel voorin als achterin worden gebruikt. Wij raden u echter aan het achterin aan te brengen.
- Het product is goedgekeurd volgens de strengste Europese veiligheidsnormen (ECE R44/04) en is geschikt voor Groep I (9-18 kg) met de ISOFIX- en toptether-verankeringsystemen of een 3-puntsautogordel, Groep II (15-25 kg) en Groep III (22-36 kg) met 3-puntsgordel.
- Na een ongeval is het mogelijk dat het zitje niet langer veilig is vanwege niet direct zichtbare schade. Het moet daarom worden vervangen. De fabrikant garandeert de veiligheid van het zitje alleen aan de originele eigenaar.
- Wij raden u ten zeerste aan geen tweedehands product te kopen, omdat u niet weet wat daarmee is gebeurd. De harnaskussentjes zijn belangrijk voor de veiligheid van uw kind en moeten dan ook altijd worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat u alle bagage en voorwerpen die letsel kunnen veroorzaken bij een ongeval goed vastmaakt.

BELANGRIJK

Belangrijk

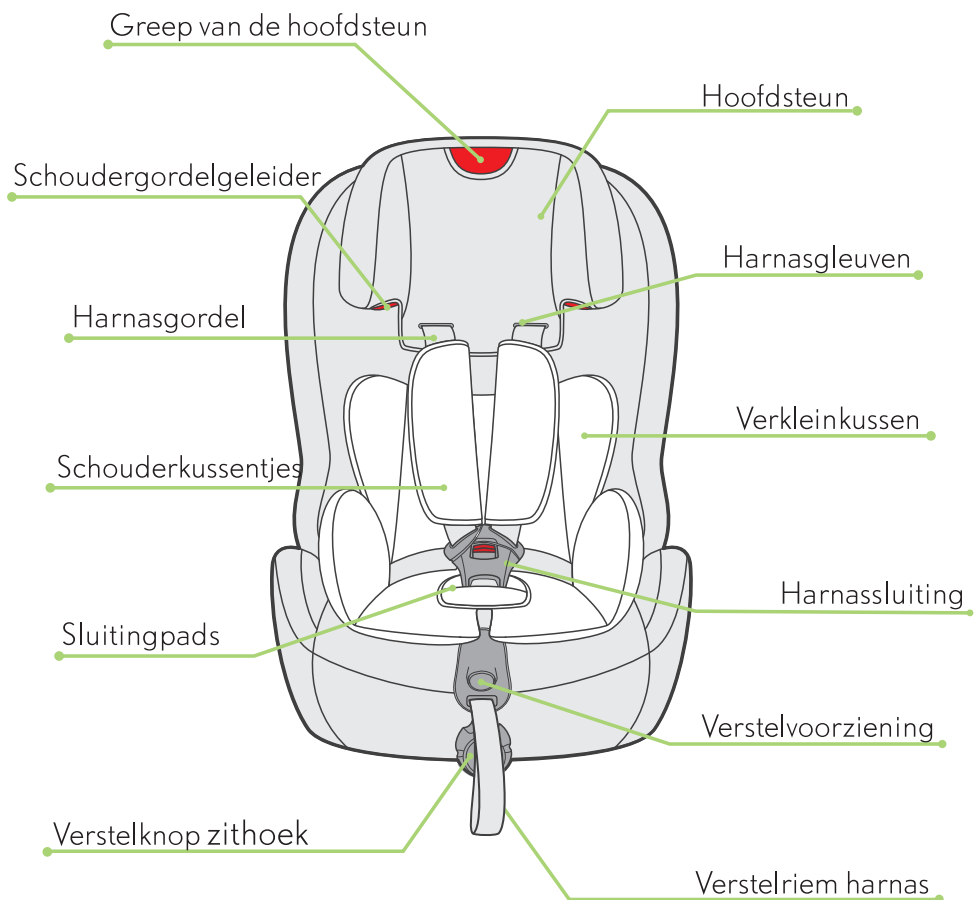
- Het wordt aanbevolen om het kinderzitje 5 jaar na de productiedatum niet meer te gebruiken. De eigenschappen van het product kunnen achteruitgaan door bijvoorbeeld veroudering van het kunststof, ook al is dat niet zichtbaar.
- De bewegende delen van het kinderzitje mogen niet worden gesmeerd.
- Het zitje mag niet zonder bekleding worden gebruikt. Gebruik een originele bekleding, aangezien deze bijdraagt aan de veiligheid van het kinderzitje.
- Het zitje moet met een autogordel of ISOFIX en toptether worden vastgezet, zelfs als het niet wordt gebruikt. Een zitje dat niet is vastgezet kan andere inzittenden verwonden als er plotseling hard wordt geremd.
- De stijve en kunststof delen van een kinderbeveiligingssysteem moeten zodanig worden geplaatst en gemonteerd dat ze bij normaal gebruik van het voertuig niet vast komen te zitten tussen een verstelbare stoel of een portier van het voertuig.
- Zorg ervoor dat het zitje niet beschadigd kan worden door zware bagage, verstelbare stoelen of het dichtslaan van het autoportier etc.
- Het product mag niet worden aangepast, aangezien dit de veiligheid van het zitje gedeeltelijk of volledig kan beïnvloeden.
- Bij warm weer kunnen de kunststof en metalen onderdelen van het product heet worden. Dek het zitje af als u de auto in de zon parkeert.
- Verwijder het logo van het product niet om schade aan de bekleding te voorkomen. Gebruik het zitje zelfs voor korte ritjes, aangezien de meeste ongevallen juist dan plaatsvinden.
- Alvorens u het product koopt, moet u controleren of het zitje geschikt is voor uw auto en kan worden geïnstalleerd.
- Neem korte pauzes tijdens een lange reis. Zo kan uw kind zich even ontspannen.
- Geef het goede voorbeeld en draag altijd uw gordel. Vertel uw kind dat hij/zij niet met de sluiting van het harnas mag spelen.

Vragen?

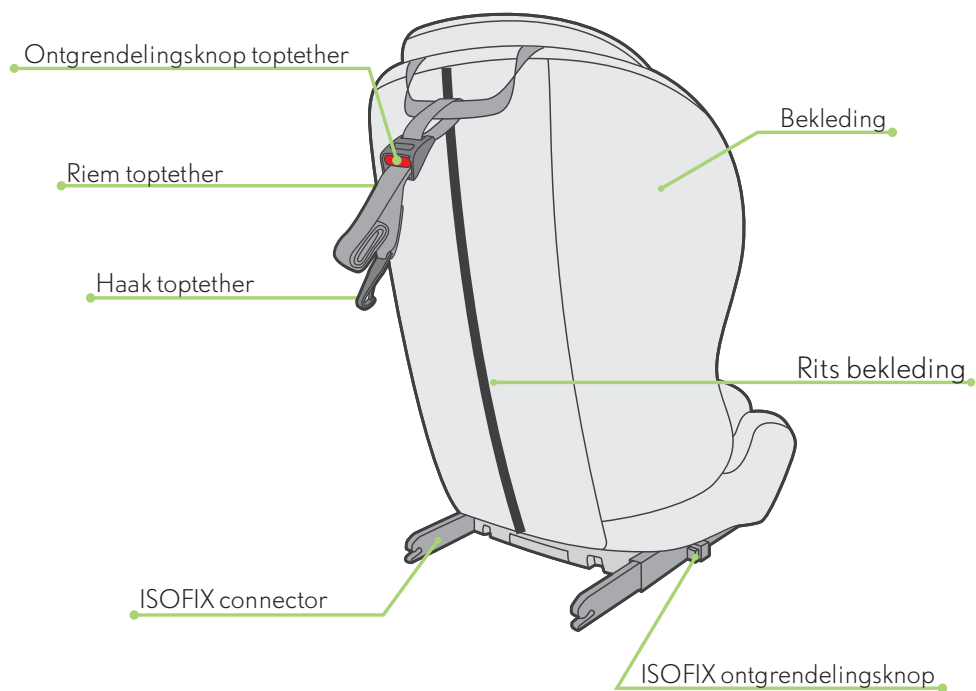
Neem contact op met de leverancier of importeur als u een beroep wilt doen op de garantie of vragen hebt.

Uw kinderzitje kan veilig op de meeste stoelen worden bevestigd. Op sommige stoelen is de gordel zodanig bevestigd dat een juiste installatie niet mogelijk is. Probeer in dat geval een andere stoel.

Onderdelen van het kinderzitje



Onderdelen van het kinderzitje



Geschiktheid



... als een kinderzitje geïnstalleerd in een voertuig

1. Certificering

Vector 0/1/2/3 Autostoeltje	Getest en gecertificeerd volgens ECE* R 44/04	
	Groep	Gewicht
	I+II+III	9 - 36 kg

Het kinderzitje is ontworpen, getest en gecertificeerd volgens de eisen van de Europese norm voor veiligheidsvoorzieningen voor kinderen (ECE R 44/04).

Het keurmerk E (in een cirkel) en het goedkeuringsnummer bevinden zich op het goedkeuringslabel (sticker op het kinderzitje). De goedkeuring vervalt zodra u het kinderzitje op de een of andere manier aanpast.

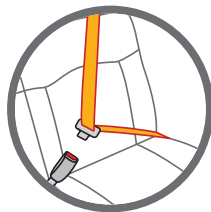
Alleen de fabrikant mag wijzigingen aanbrengen aan het kinderzitje.

Gebruik in het voertuig

WAARSCHUWING



**NIET gebruiken met een 2-puntsgordel.
Gelieve het zitje met de 3-puntsgordel
te installeren.**



Leef de geldende voorschriften na van het land waarin u woonachtig bent. De autogordel dient overeenkomstig ECE R 16 of een vergelijkbare norm goedgekeurd te zijn. Niet gebruiken met een 2-puntsgordel. Kan worden gebruikt als de stoel een 3-puntsgordel heeft.

U kunt het kinderzitje als volgt gebruiken:



Gebruik in het voertuig

In de rijrichting	Ja
Tegen de rijrichting in	Nee
Met 2-puntsgordel	 Nee 
Het gebruik van een 2-puntsgordel vergroot het risico aanzienlijk dat uw kind letsel oploopt bij een ongeval.	
Met 3-puntsgordel	 Ja 
De autogordel dient goedgekeurd te zijn overeenkomstig ECE R 16 of een vergelijkbare norm (zie omcirkelde "E" of "e" op het testlabel van de autogordel).	
Met de verankeringsystemen ISOFIX en toptether	Ja 
Als er een voorairbag is: Schuif de bijrijdersstoel ver naar achteren en lees de relevante instructies in de gebruikershandleiding van het voertuig.	
Op de bijrijdersstoel	 Ja 
Niet gebruiken op bijrijdersstoelen met een voorairbag! De bijrijdersstoel kan met of zonder ISOFIX worden gebruikt, waarbij dezelfde instructies gelden als voor de ISOFIX (schuif de stoel naar achteren en lees de handleiding van het voertuig).	
Op de buitenste zitplaatsen achterbank	Ja
Op de middelste zitplaats achterbank	 Ja 
Kan worden gebruikt als de stoel een 3-puntsgordel heeft.	

(Leef de geldende voorschriften na van het land waarin u woonachtig bent).

Uw baby vastzetten

3.1 Uw baby vastzetten met het verkleinkussen

Voor de bescherming van uw baby

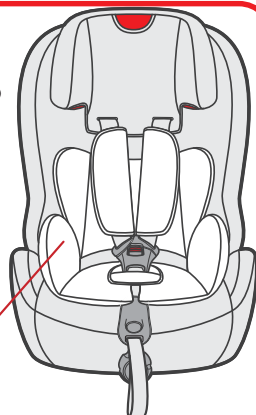
LET OP

Het gebruik van een 2-puntsgordel vergroot het risico aanzienlijk dat uw kind letsel oploopt bij een ongeval.

Gebruik het verkleinkussen van dit zitje als uw baby minder dan 15 kg weegt.

Het verkleinkussen wordt gebruikt om zeer kleine baby's extra comfort te bieden en geeft uw baby de nodige steun.

Verkleinkussen



- Zet uw baby altijd met het harnas vast in het zitje.
- Laat uw baby niet zonder toezicht in het zitje achter terwijl dit op een verhoogd oppervlak staat (bv. een tafel, commode etc.).
- Zorg ervoor dat het uiteinde van de riem niet in bewegende delen terechtkomt (bv. automatische deuren, liften etc.).
- Let op! De kunststof onderdelen van het kindersitje worden warm in de zon, uw baby kan zich hieraan branden. Bescherm uw baby en het zitje tegen direct zonlicht (bv. door een dekentje over het zitje te leggen).
- Neem uw baby zo vaak mogelijk uit het zitje om de ruggengraat te ontlasten. Wij raden aan tijdens lange reizen vaak een pauze te nemen. Laat uw baby zelfs buiten de auto niet te lang in het kindersitje zitten.

Uw baby vastzetten

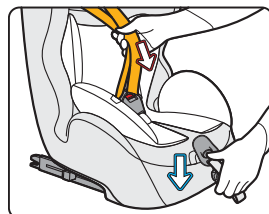
3.2 De gordels, hoofdsteun en zitposities verstellen

BELANGRIJK

De hoogte van de schoudergordels is correct als de gordel iets boven de schouder van het kind in de kuip verdwijnt. Zorg ervoor dat de schoudergordels goed over de schouders van het kind passen.

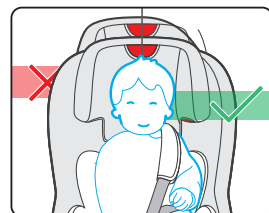
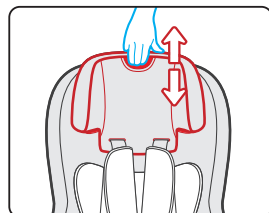
3.2.1 De gordels verstellen

- Maak de gordels van het harnas los door de ontgrendelingsknop in te drukken en de gordels zo ver mogelijk uit te trekken. Let op! Trek niet aan de schouderkussentjes.



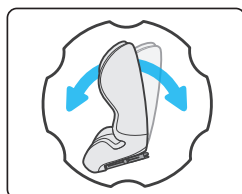
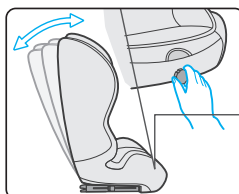
3.2.2 Hoofdsteun met 10 hoogtes

- De hoofdsteun kan in de stand voor Groep I op vijf verschillende hoogtes worden afgesteld, waarbij het stangetje van de schoudergordels op zijn plaats zit. Er zijn nog eens vijf hoogtes in de stand voor Groep II & III door het stangetje van de schoudergordels en de gordels van het harnas te verwijderen.
- Druk op de knop op de greep van de hoofdsteun boven op het zitje. Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat het hoofd goed in de hoofdsteun past.



3.2.3 Voorziening voor traploze verstelling

De zithoeken van het kinderzitje kunnen worden veresteld met de knop aan de voorkant. Draai rechtsonder voor een grotere zithoek. Voor een kleinere zithoek draait u de knop linksom, zoals op het pictogram op de knop staat.

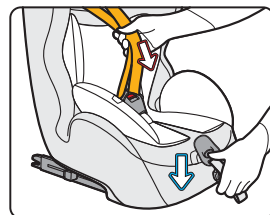


(Alleen voor Groep I)

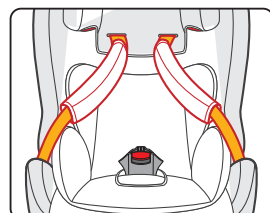
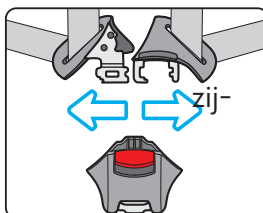
Uw baby vastzetten

3.3 Uw baby vastzetten met het harnas

- Maak het harnas los door op de ontgrendelingsknop te drukken en de gordels van het harnas zover mogelijk uit te trekken. **Let op!** Trek **niet** aan de schouderkussentjes.



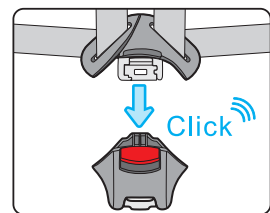
- Open de sluiting van het harnas en leg de gordels van het harnas aan de kanten van het autostoeltje. Zet uw kind in het zitje.



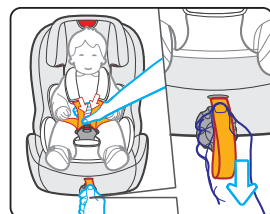
- De kussentjes van de schoudergordels hebben de juiste hoogte wanneer de gordel net boven de schouder van het kind in de kuip verdwijnt. Zorg ervoor dat de gordels van het harnas goed op de schouders van het kind liggen.



- Schuif de sluittongen naar elkaar toe en steek ze in de sluiting tot u een "klik" hoort.



- Maak de gordels strakker door aan de verstelriem van het harnas te trekken. Controleer of de gordels op een voor het kind comfortabele wijze gespannen zijn.



LET OP

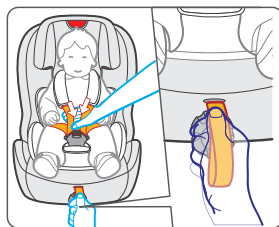
Verdraai of verwissel de gordels van het harnas niet.

Uw baby vastzetten

3.4 Het harnas aanspannen

LET OP

Trek de uiteinden van de gordels naar u toe, niet omhoog of omlaag. Let goed op het uiteinde van de gordel. Tijdens de rit (en vooral buiten de auto) moet dit altijd aan de bekleding zijn bevestigd.



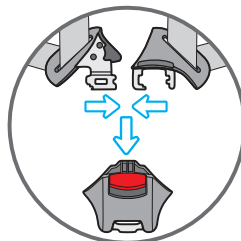
3.5 Checklist om te controleren dat uw kind goed is vastgezet

BELANGRIJK



Voor de veiligheid van uw baby moet u controleren of...

- De harnasgordels van het kinderzitje comfortabel maar strak genoeg tegen uw kind zitten.
- De harnasgordels goed zijn versteld.
- De harnasgordels niet zijn verdraaid.
- De sluit tongen goed in de sluiting zijn vastgeklikt.



Installatie in het voertuig

4. Installatie in het voertuig



Laat uw kind nooit alleen achter in de auto in het kinderzitje.



Voor de bescherming van alle inzittenden

Bij een noodstop of een ongeval kunnen niet-vastgezette voorwerpen of personen andere inzittenden verwonden. Controleer daarom altijd of...

- De rugleuningen van de zitplaatsen zijn vastgezet (bv. de neerklapbare rugleuning van de achterbank).
- Alle zware of scherpe voorwerpen in het voertuig (bv. op de hondenplank) zijn vastgezet.
- Alle personen in de auto de gordel om hebben.
- Het kinderzitje in de auto is vastgezet, ook als er geen kind wordt vervoerd.

Voor de bescherming van uw voertuig

Bepaalde gevoelige bekledingsmaterialen (bv. velours, leer, etc.) kunnen tekenen van slijtage gaan vertonen door gebruik van het kinderzitje. Dit kan worden voorkomen door een deken of handdoek onder het zitje te leggen.

ISOFIX + toptether + autogordel

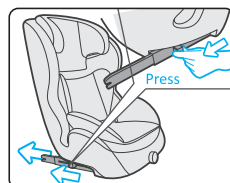
4.1 Installatie van Groep I voor kinderen met een gewicht tussen 9-18 kg met ISOFIX + toptether + autogordel.

BELANGRIJK

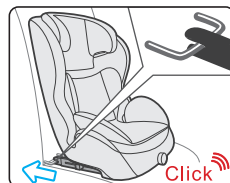
Controleer allereerst of er 2 ISOFIX-verankeringen zijn in de verticale tussenruimte van de rugleuning van het voertuig en het zitkussen en of de toptether-verankering achter de stoel klaar voor gebruik is.

Tips: De gebruiksklare toptether-verankering is gewoonlijk vast geïnstalleerd in de bagageruimte of op de bodem van het voertuig. Lees voor meer informatie de richtlijnen van uw voertuig of neem contact op met de autofabrikant.

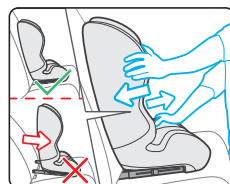
- Druk op de ISOFIX-ontgrendelingsknop en duw de ISOFIX-connectors zo ver mogelijk naar voren.



- Steek de ISOFIX-connectors rechtstreeks in de verankeringen tot u een "klik" hoort.

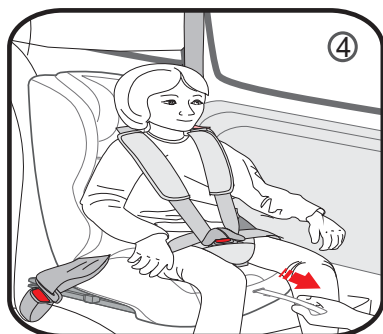
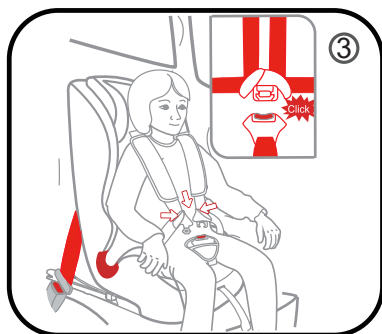
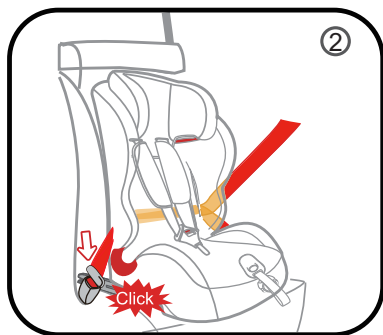
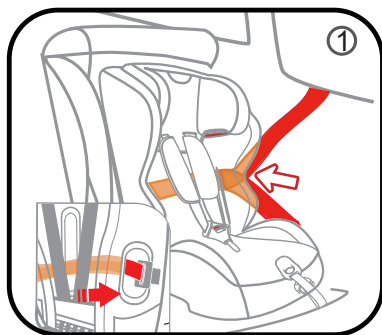


- Pak het zitje vast om te controleren of het stevig is vastgezet of dat het schommelt. Wanneer het zitje schommelt en de ISOFIX-connectors naar buiten komen, moeten de bovenstaande stappen worden herhaald en het zitje opnieuw worden geïnstalleerd.



ISOFIX + toptether + autogordel

4.1 Installatie van Groep I voor kinderen met een gewicht tussen 9-18 kg met ISOFIX + toptether + autogordel.

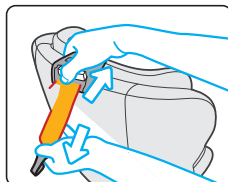
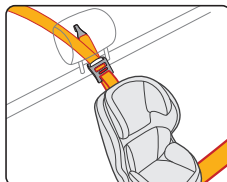


- Trek aan de autogordel en steek de tong door de opening aan de achterzijde (afb. 1), ga vervolgens langs de achterkant van het zitje en voer de tong door de opening aan de andere zijde en klik in de sluiting tot u een "klik" hoort (afb. 2).
- Trek na de installatie de gordel stevig aan.
- Trek de gordel van het harnas zo ver als u kunt uit, open de sluiting van het zitje, zet vervolgens uw kind erin, bevestig het 5-puntsharnas en steek de tong in de sluiting tot u een "klik" hoort (afb. 3).
- Controleer of uw kind comfortabel zit en span indien nodig het harnas aan met de verstelriem, zet de hoofdsteun op de juiste hoogte. (afb. 4)

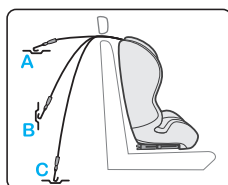
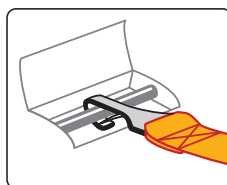
ISOFIX + toptether + autogordel

4.1 Installatie van Groep I voor kinderen met een gewicht tussen 9-18 kg met ISOFIX + toptether + autogordel.

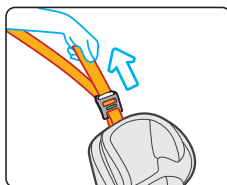
- Trek de toptether uit en druk op de ontgrendelingsknop van de tetherriem om de riem langer te maken tot hij lang genoeg is om de gebruiksklare tetherverankering aan de achterkant vast te koppelen.



- Maak de haak van de tetherriem aan de gebruiksklare verankeringen vast. Controleer of er 3 verankeringen voor de haak zijn en kies er eentje die geschikt is voor u.

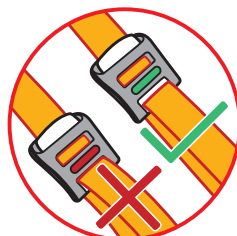


- Trek aan een ander uiteinde van de tetherriem om de toptether te spannen.



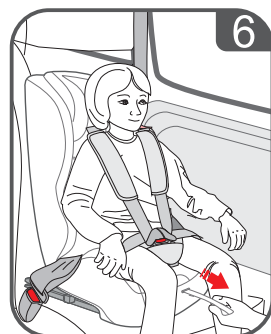
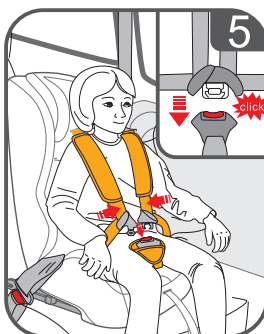
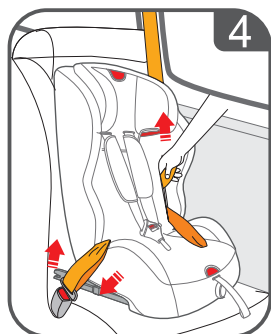
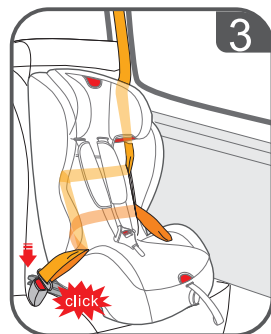
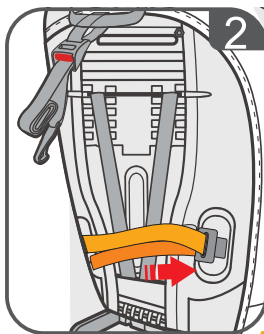
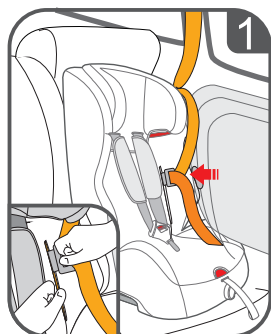
LET OP

Als de toptether goed gespannen is, verschijnt een groen teken aan het andere uiteinde van de ontgrendelingsknop van de riem. Gelieve dat te controleren.



Installatie van Groep I met autogordel

4.2 Installatie van Groep I met autogordel (voor kinderen met een gewicht tussen 9-18 kg)



- Trek aan de autogordel en steek de tong door de opening aan de voorzijde (afb. 1), ga vervolgens langs de achterkant van het zitje en voer de tong door de opening aan de andere zijde (afb. 2) en klik in de sluiting tot u een “klik” hoort (afb. 3).
- Zorg ervoor dat u de gordel zonder deze te verdraaien door de rode heupgordelgeleider doet. Trek de gordel na installatie aan in de richting van de pijl (afb. 4)
- Trek de gordel van het harnas zo ver als u kunt uit, open de sluiting van het zitje, zet vervolgens uw kind erin, bevestig het 5-puntsharnas en steek de tong in de sluiting tot u een “klik” hoort (afb. 5).
- Controleer of uw kind comfortabel zit en span indien nodig het harnas aan met de verstelriem, zet de hoofdsteun op de juiste hoogte. (afb. 6)

Installatie van Groep II/III ISOFIT + autogordel

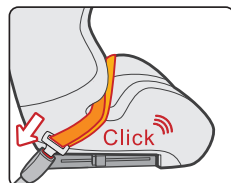
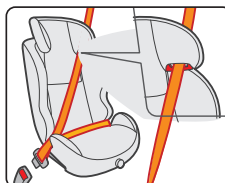
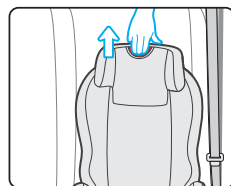
4.3 Installatie van Groep II/III (voor kinderen met een gewicht tussen 15-36 kg)

- Vóór de installatie moet het harnas van het kinderzitje worden verwijderd. **Let op:** Het verkleinkussen, de gordel van het harnas, de sluiting van het harnas, de sluitingpads en de schouderkussentjes moeten veilig voor toekomstig gebruik worden opgeborgen (zie 5.1. Het 5-puntsharnassysteem en de bekleding verwijderen).

WAARSCHUWING

Gebruik geen andere dragende contactpunten dan die in de instructies en op het kinderbeveiligingssysteem staan. De gordel moet lopen zoals in de instructies staat beschreven.

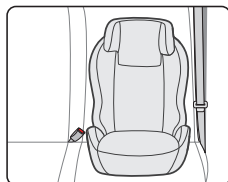
- Pas de hoogte van de hoofdsteun aan uw kind aan.
- Steek de ISOFIX-connectors rechtstreeks in de verankeringen tot u een "klik" hoort.
- Voer de schoudergordel door de schoudergordelgeleider onder de hoofdsteun. Zet uw kind in het kinderzitje en voer de gordels onder de armleuning.
- Zorg ervoor dat de heupgordel zich zo laag mogelijk boven de heupen van het kind bevindt, door de gordelgeleiders, en is vastgezet in de sluiting. De schoudergordel moet halverwege de schouders en nek van het kind lopen.



Installatie van Groep II/III met autogordel

4.4 Installatie van Groep II/III (voor kinderen met een gewicht tussen 15-36 kg)

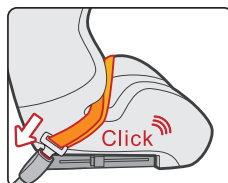
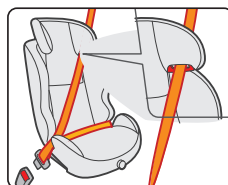
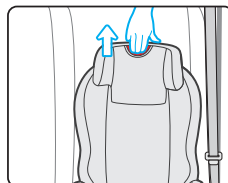
Vóór de installatie moet het harnas van het kinderzitje worden verwijderd. **Let op:** Het verkleinkussen, de gordel van het harnas, de sluiting van het harnas, de sluitingpads en de schouderkussentjes moeten veilig voor toekomstig gebruik worden opgeborgen (zie 5.1. Het 5-puntsharnassysteem en de bekleding verwijderen).



WAARSCHUWING

Gebruik geen andere dragende contactpunten dan die in de instructies en op het kinderbeveiligingssysteem staan. De gordel moet lopen zoals in de instructies staat beschreven.

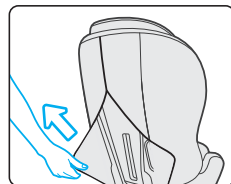
- Pas de hoogte van de hoofdsteun aan uw kind aan.
- Voer de schoudergordel door de schoudergordelgeleider onder de hoofdsteun.
- Zet uw kind in het kinderzitje en voer de gordels onder de armleuning. Maak de autogordel vast tot u een duidelijke “klik” hoort.
- Zorg ervoor dat de heupgordel zich zo laag mogelijk boven de heupen van het kind bevindt, door de gordelgeleiders, en is vastgezet in de sluiting. De schoudergordel moet halverwege de schouders en nek van het kind lopen.



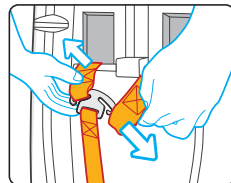
Onderhoudsinstructies

5.1 Het 5-puntsharnassysteem en de bekleding verwijderen

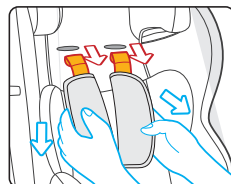
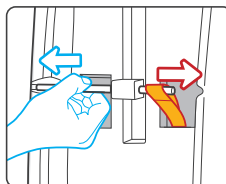
- Open de rits aan de achterzijde van het zitje en verwijder de bekleding zoals afgebeeld.



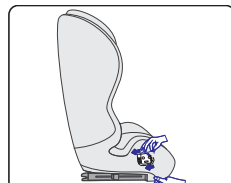
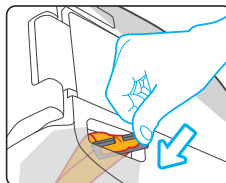
- Druk op de verstelvoorziening en trek de harnasgordel uit de gordelbevestiging om deze los te halen.



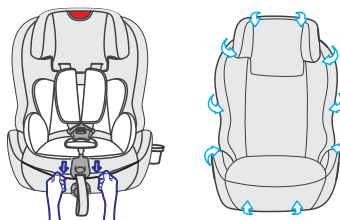
- Trek het stangetje van de schoudergordel uit de opening van de kuip. Maak vervolgens de schoudergordel los en trek deze uit de harnasgleuven.



- Maak de bekleding van het onderstel los en druk de clip van de gordel door de daarvoor bestemde gleuf. Verwijder de bekleding van beide houders langs de rand van de houders zoals afgebeeld.



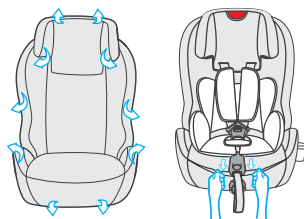
- Na de bovenstaande stappen trekt u de bekleding rond de verstelvoorziening naar beneden en verwijdert u de bekleding van de rand van de verstelvoorziening. Vervolgens verwijdert u het 5-puntsharnassysteem en de bekleding van de hoofdsteun en kuip.



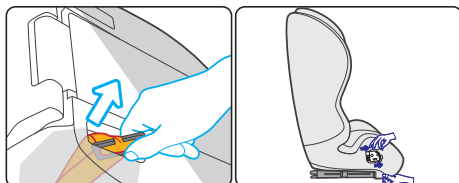
Onderhoudsinstructies

5.2 Het 5-puntsharnassysteem en de bekleding aanbrengen

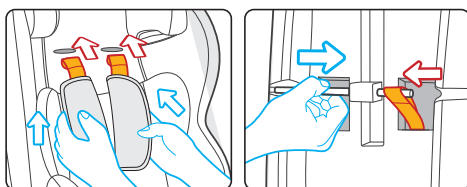
- Na het wassen plaatst u de bekleding op de kuip, trekt u de bekleding rond de verstelvoorziening naar beneden en bevestigt u de bekleding rond de rand van de verstelvoorziening.



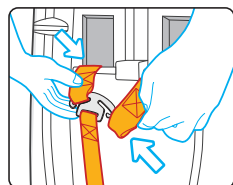
- Voer de clip van de gordel door de daarvoor bestemde gleuf. Trek vervolgens beide zijden van de bekleding zoals afgebeeld en bedek beide zijden van de houders.



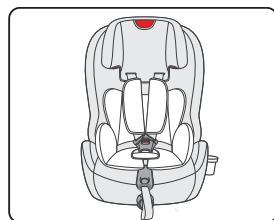
- Voer het uiteinde van de schoudergordel door de harnasgleuf, bevestig dit aan het stangetje van de schoudergordel en maak het stangetje van de schoudergordel vast aan de kuip.



- Voer het uiteinde van de harnasgordel tevens door de gleuf voor de harnasgordel en kuip, maak de gordel vast in de bevestiging. Zorg ervoor dat de gordels niet verdraaid zijn.



- Sluit de sluiting en maak de bekleding overall vast. Doe de drukknopen aan de achterkant dicht. Controleer of alles goed is!



Onderhoudsinstructies

5.3 Reiniging

Gebruik alleen een originele bekleding voor het kinderzitje, omdat deze belangrijk is voor de goede werking van het systeem. Vervangen de bekledingen zijn verkrijgbaar bij de winkelier of de vestigingen.



Het kinderzitje mag niet zonder bekleding worden gebruikt.

- De bekleding kan worden verwijderd en met een mild wasmiddel worden gewassen op 30 °C. Kies hiervoor het fijnwasprogramma. Volg de instructies op het waslabel van de bekleding. De kleuren kunnen vervagen als u heter dan 30 °C wast. Niet centrifugeren en niet in een droger drogen (de stof kan hierdoor van de vulling loskomen).
- De kunststof onderdelen kunnen met een sopje van water en zeep worden schoongemaakt. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen (zoals oplosmiddelen).
- Het harnas kan worden verwijderd en in een lauw sopje worden gewassen. **Let op!** Verwijder de tongen nooit van de gordels.

5.4 Checklist

Controleer voor ieders veiligheid alle punten op de checklist. Controleer of uw kind het harnas goed en stevig om heeft en of de schoudergordels zich op de juiste hoogte bevinden. Controleer regelmatig of de gordel van het kinderzitje niet beschadigd is. Is dat wel het geval, gebruik het dan niet en neem contact op met de leverancier of de importeur (zie de adressenlijst op de servicekaart). Controleer of u het zitje hebt vastgemaakt met de autogordel. Neem in geval van vragen contact op met de leverancier. Zorg ervoor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt:

- Het merk en type voertuig en de stoel waarop u het kinderzitje gebruikt.
- De leeftijd en het gewicht van uw kind.

GARANTIE

Deze garantie is uitsluitend van toepassing in het land waar dit product oorspronkelijk door een dealer is verkocht aan een klant.

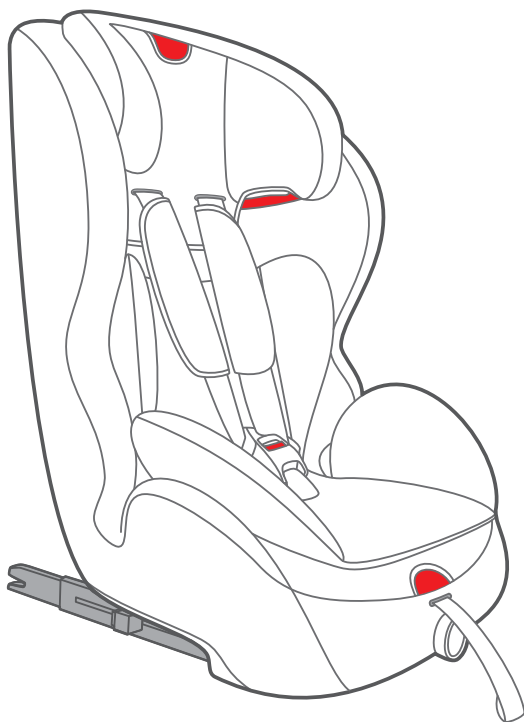
1. De garantie dekt alle fabricage- en materiaalfouten die bestaan of zichtbaar worden op de aankoopdatum of zichtbaar worden binnen een periode van drie jaar na de datum van aankoop bij de dealer die het product oorspronkelijk aan een consument heeft verkocht (fabrieksgarantie). Controleer het product onmiddellijk op de datum van aankoop of onmiddellijk na ontvangst op compleetheid en fabricage- of materiaalfouten. Bewaar altijd uw aankoopbewijs met datum.
2. Staak onmiddellijk het gebruik in geval van een defect. Om voor garantie in aanmerking te komen, moet het product schoon en compleet worden geretourneerd aan of teruggebracht naar de dealer die het oorspronkelijk aan u heeft verkocht. Er moet bovendien een origineel aankoopbewijs (kassabon of factuur) worden overlegd. Retourneer het product niet rechtstreeks aan de fabrikant en lever het daar niet af.
3. Deze garantie dekt geen schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik, omgevingsfactoren (water, brand, ongelukken, etc.), normale slijtage of het niet naleven van de instructies in deze handleiding. De garantie geldt niet als er aanpassingen of werkzaamheden zijn uitgevoerd door onbevoegde personen of als niet-originele onderdelen en accessoires zijn gebruikt.
4. Deze garantie laat de wettelijke rechten van de consument onverlet, inclusief vorderingen uit onrechtmatige daad en vorderingen inzake contractbreuk die de koper kan hebben jegens de verkoper of fabrikant van het product.

VECTOR ISOFIX

EN i Safety car seat 9- 36 kg

Instructions for use

i safety!



Complies with ECE R44/4

Model no. 5940
9 - 36 kg
Group I/II/III

Contents

	Page
• Contents	1
• Introduction	2
• Important	3-4
• Know your car seat	5-6
• 1. Suitability	7
• 2. Use in the vehicle	8
• 3. Securing your baby	10
• 3.1 Securing your baby using the baby insert	10
• 3.2 How to adjust the belts, headrest and seat positions	11
• 3.3 Securing your baby using the harness	12
• 3.4 Tightening the harness	13
• 3.5 Checklist to ensure that your baby is buckle up correctly	13
• 4. Installation in the vehicle	14
• 4.1 Installation of Group I for the children weight between 9-18kg with ISOFIX+Top tether+car belt	15-17
• 4.2 Group I Car Belt Installation For Children weight between 9-18KG	18
• 4.3 Installation of Group II/III and it is for the children whose weight between 15-36kg	19
• 4.4 Installation of Group II/III and it is for the children whose weight between 15-36kg	20
• 5. Care instructions	21
• 5.1 Removing the 5-point harness system and cover	21
• 5.2 Refitting the 5-point harness system and cover	22
• 5.3 Cleaning	23
• 5.4 Checklist	23
• 5.5 Warranty	24

Introduction

Dear parents

Thank you very much for purchasing our product.

The nice function and credible design with accord to somatology would afford the most safety and comfort when your child was in this child restraint.

In order to exert the excellent function, please adjust the child restraint till that is suitable for your child's stature and avoidupois before using our product and then equip it carefully and steadily.

Research shows that a high number of car safety seats are incorrectly installed. Therefore, please take the time to read through the instruction manual carefully. Our product offers maximum safety only when it is used in accordance with the instructions.

Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up to date in the field of child safety. Therefore, if you have any questions concerning the use of the our product, please do not hesitate to contact us.

You can find our contact information at the back of this instruction manual

IMPORTANT

IMPORTANT

Read this instruction manual carefully.

- Read this instruction manual carefully.
- The correct fitting of the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point belt is of vital importance for the safety of your child.
- For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. There is a pocket on the side of the base where the instruction can be retained with the child restraint.
- Never leave your child unattended in the car.
- Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.
- **WARNING** Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.
- The product must only be used on a forward facing seat that is fitted with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point belt which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard.
- The product may be used on either the front or the back seat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.
- The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for Group I (9-18kg) with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point car belt, Group II(15-25kg) and Group III (22-36kg) with 3-point belt.
- After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not be noticeable immediately. It should therefore be replaced.
- The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it issued by the original owner.
- We advise you strongly that not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it.
- The harness pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.
- Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.

IMPORTANT

IMPORTANT

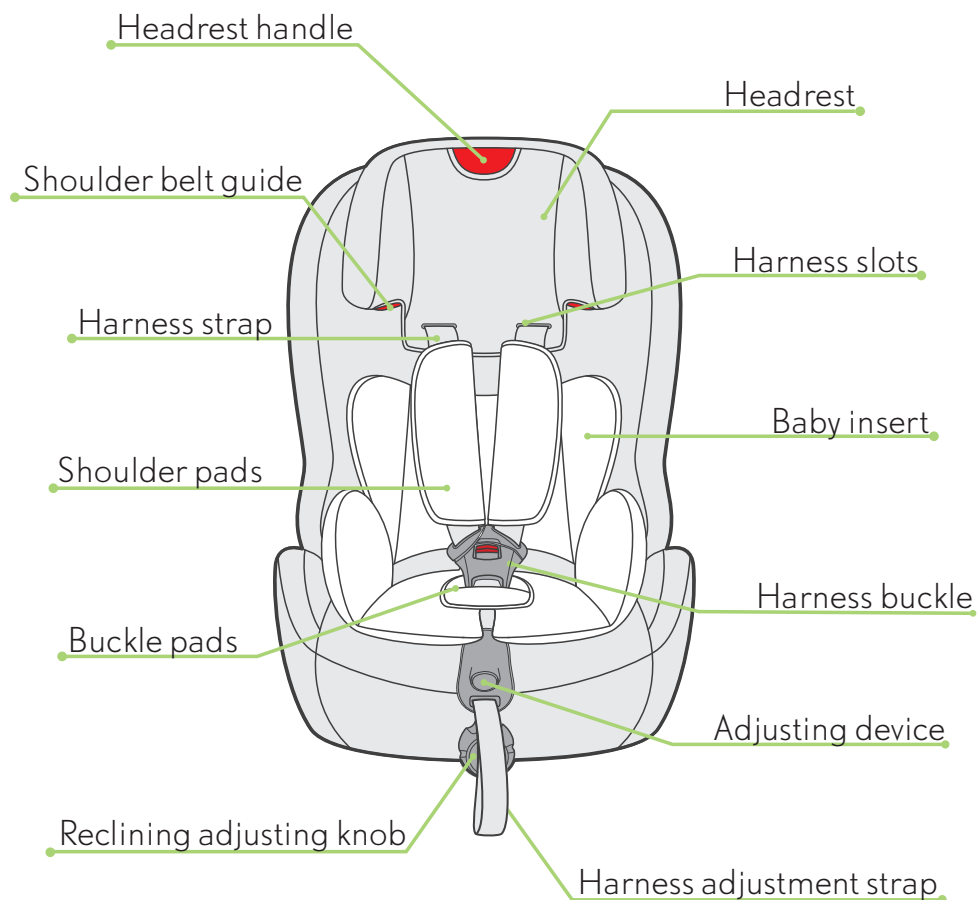
- It is recommended that the car seat should not be used more than 5 years from the date of production. The properties of the products may deteriorate due to, for example, ageing of the plastic and this may not be visible.
- The moving parts of the car seat should not be lubricated in any way.
- The baby car seat must not be used without the cover. Please use an original cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
- The seat must be secured with a seat belt or ISOFIX and Top tether, even when it not on use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in an urgent stop.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- Ensure that the seat is not damaged by the webbing between or underneath heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.
- No alterations may be made to the product as this could affect part or the overall safety of the seat.
- In hot weather the plastic and metal parts of the product will be hot. You should cover the seat when the car parked under the sun.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the product's logo.
- Use the seat even in a short journey, as this is when most accidents occur.
- Before the purchase, please check that the seat is properly in your car.
- Take a short break in long journey. So that your child has some time for the relaxation.
- Set a good example yourself and always wear your seat belt.
- Tell your child that he/she should be never play with the harness buckle.

Questions?

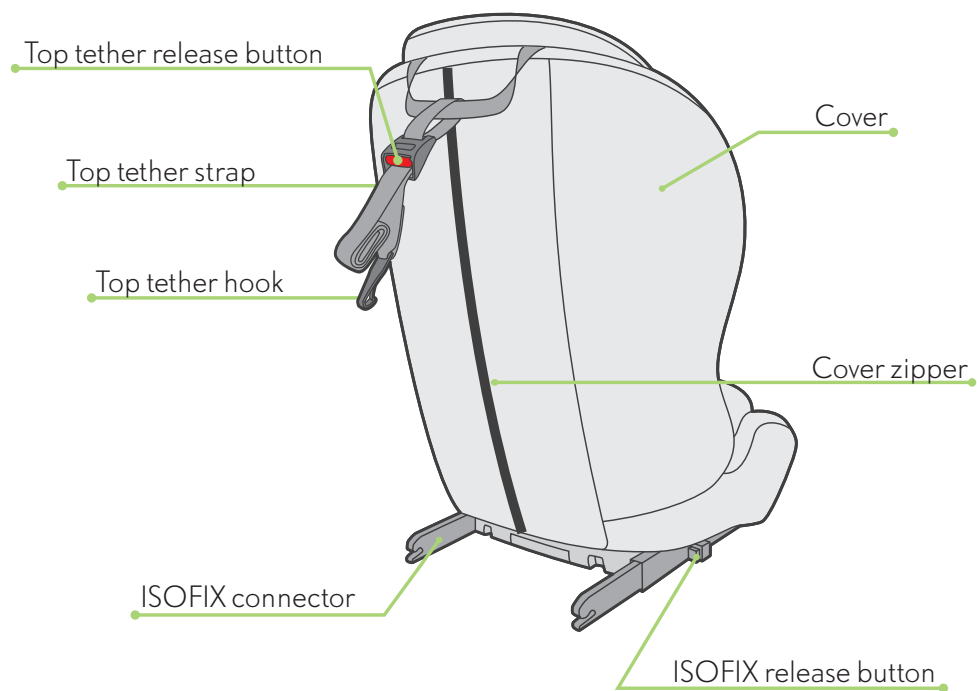
Contact your supplier or importer if you wish to make a warranty claim or have any other questions.

Your car seat can be fixed safely on almost seats of the cars. However, on some seats the belts are fixed so that proper installation is not possible, in that case, try another seat.

Know your car seat



Know your car seat



Suitability



... as a child safety seat installed in a vehicle

1. Certification

Vector 0/1/2/3 Child safety seat	Tested and certified according ECE* R 44/04	
	Group	Body Weight
	I+II+III	9 - 36 kg

The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04).

The seal of approval E (in a circle) and the approval number are located on the approval label (sticker on the child safety seat).

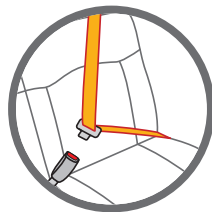
This approval will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat.

Use in the vehicle

WARNING



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country. The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard. Do not use with 2-point belt.

Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

You can use your child car seat as follows:



Use in the vehicle

In the direction of travel	YES
Against the direction of travel	NO
With 2-point belt	 NO
The use of a 2-point belt substantially increases the risk of injury to your child in the event of an accident.	
With 3-point belt	 YES
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard	
(see test label on belt with an "E" or "e" in a circle).	YES
With the ISOFIX and Top Tether anchoring systems	
If there is a front airbag: Slide the passenger seat a long way back and refer to any instructions in vehicle owner's manual.	
	 YES
On frontpassenger seat	
Do not use on passenger seats with a front airbag! The front passenger seat may be used with or without ISOFIX, with the same notes as currently given for the ISOFIX (slide the seat back and refer to vehicle instructions).	
On outer rear seat	YES
On centre rear seat	 YES
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.	

(Please observe the regulations applicable to your particular country).

Securing your baby

3.1 Securing your baby using the baby insert

For the protection of your baby

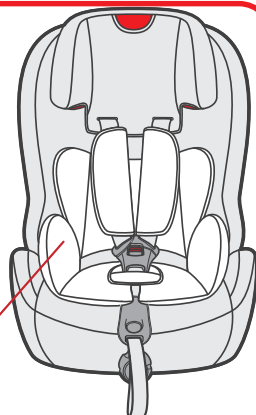
CAUTION

The use of a 2-point belt substantially increases the risk of injury to your child in the event of an accident.

Please use the baby insert attached to this car seat when your baby's weight is less than 15kg.

The baby insert is used to provide extra comfort for very small babies, and it gives your baby the necessary support while he or she is still small.

Baby insert



- Always secure your baby in the car seat using the harness.
- Never leave your baby unattended in the car seat when placing it on elevated surfaces (e.g. a table, nappy changing unit, etc.).
- Never allow the strap end to become caught in moving parts (e.g. automatic doors, escalators, etc.).
- **Caution!** The plastic parts of the car seat heat up in the sun, so that your baby may get burnt. Protect your baby and the car seat against intensive solar radiation (e.g. by putting a light cloth over the seat).
- Take your baby out of the car seat as often as possible to relieve its spine. We recommend frequent breaks during long journeys. Even outside of the car, please avoid leaving your baby in the car seat for too long.

Securing your baby

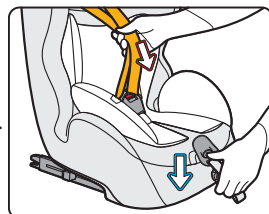
3.2 How to adjust the belts, headrest and seat positions

IMPORTANT

The correct belt height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above the shoulder of the child. Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child.

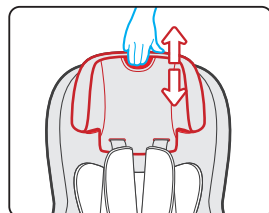
3.2.1 Adjusting the belts

- Loosen the harness straps by pressing the release button and pulling the harness straps as far as you can. **Note! Do not** pull the shoulder pads.



3.2.2 Ten heights of the headrest

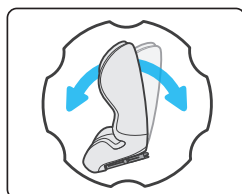
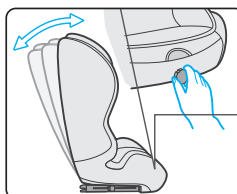
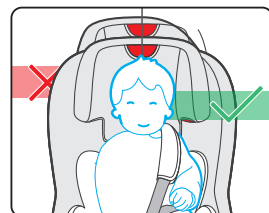
- The headrest can be set at five different heights in group I mode with the shoulder belts axle in place. There are five additional positions in Group II & III mode once the shoulder belts axle and harness straps has been removed.
- Press the button on the headrest handle on the top of the seat. It is important to make sure the headrest fit properly to head.



3.2-3 Stepless adjustment device

The recline angles of the car seat can be adjusted by front knob. Rotate clockwise to add the recline angles, to reduce in the opposite, as shown from the icon on the knob.

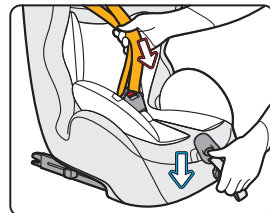
(Only For Group I)



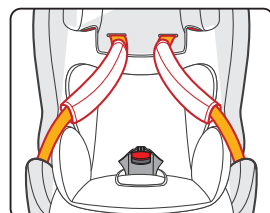
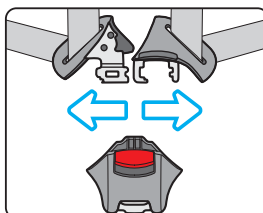
Securing your baby

3.3 Securing your baby using the harness

- Loosen the harness straps by pressing the release button and pulling the harness straps as far as you can. **Note! Do not** pull the shoulder pads



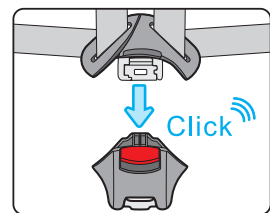
- Open the harness buckle, then place the harness straps to the sides of the car seat. Put the baby into the car seat.



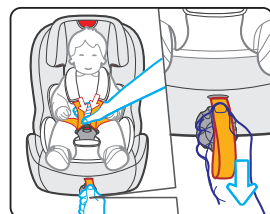
- The correct belt height of the shoulder pads is attained when the strap disappears into the shell slightly above the shoulder of the child. Make sure that the harness straps fit properly over the shoulders of the child.



- Slide buckle tongues together and insert them in the buckle with an audible sound "click".



- Pull the straps tight by the harness adjustment strap, and make sure the tightness is comfortable to your kid.



CAUTION

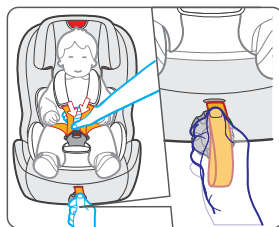
Do not twist or interchange the harness straps.

Securing your baby

3.4 Tightening the harness

CAUTION

Pull the straps end straight towards you, not upwards or downwards. Please pay attention to the strap end. Whilst traveling (especially outside the car) it should always be attached to the cover.



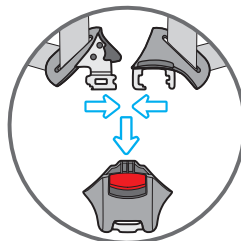
3.5 Checklist to ensure that your baby is buckle up correctly.

IMPORTANT



For the safety of your baby , please check that...

The harness straps of the car seat are comfortable but firm fit around your child. The harness straps are adjusted correctly. The harness straps are not twisted. The buckle tongues are engaged in the harness buckle.



Installation in the vehicle

4. Installation in the vehicle



Please do not leave your child unattended in the child safety seat in the vehicle.



For the protection of all vehicle occupants

In the case of an emergency stop or an accident unsecured persons or objects may cause injury to other vehicle occupants. Please always check that...

- The backrests of the vehicle seats are locked (i.e. that a foldable rear seat bench latch is engaged).
- All heavy or sharp-edged objects in the vehicle (e.g. on the parcel shelf) are secured.
- All persons in the vehicle have their seat belts fastened.
- The child safety seat is always secured when it is in the vehicle, even if no child is being transported.

To protect your vehicle

Some vehicle seat covers of sensitive materials (e.g. velour, leather, etc.) may develop wear marks when child seats are used. This can be avoided by placing a blanket or towel under the child seat.

ISOFIX+ Top tether + Car belt

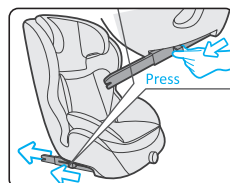
4-1 Installation of Group I for the children whose weight between 9-18kg with ISOFIX+ Top tether+car belt.

IMPORTANT

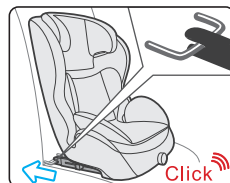
First please check if there are 2 ISOFIX anchorages in the perpendicular intersection of the vehicle seat back and seat cushion, and the user-ready tether anchorage behind the vehicle seat.

Tips: The user-ready tether anchorage usually permanently installed on the inner rear luggage shelf or on the vehicle floor. Details you could read your vehicle guidelines or contact the vehicle manufacturer.

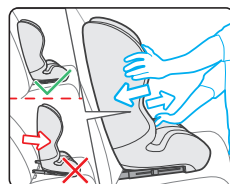
- Press the ISOFIX release button and push the ISOFIX connectors forward as far as possible.



- Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until heard an audible sound "click".

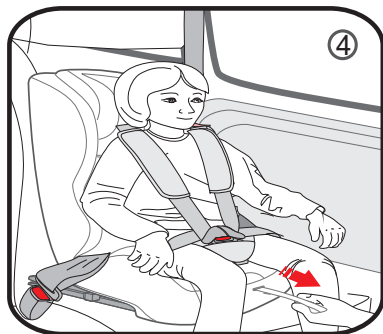
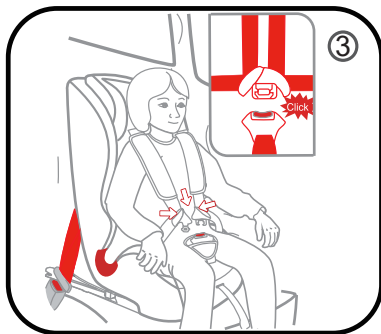
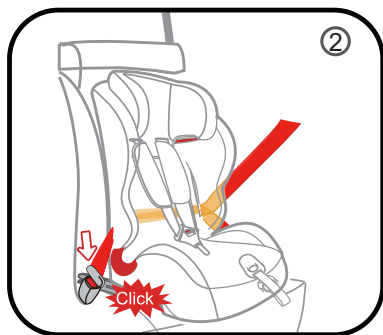
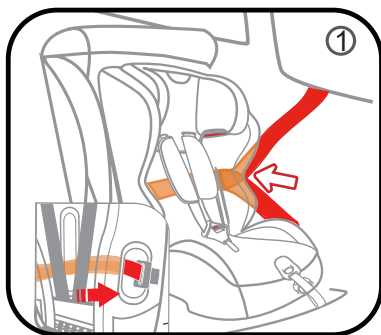


- Grasp the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes. If the seat shakes and the ISOFIX connectors are pulled out, please repeat the above steps and install it again.



ISOFIX+ Top tether + car belt.

4.1 Installation of Group I for the children whose weight between 9-18 kg with ISOFIX+ Top tether+car belt.

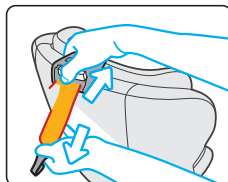
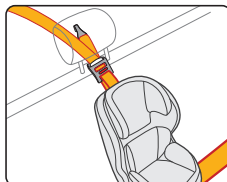


- Pull the car belt and insert belt buckle into back side cover hole(-picture 1), then across seat back and took out from the other side of cover hole, finally buckle up until heard“click”sound. (picture 2)
- After installation tighten car seat belt.
- Pull the harness strap as far as you can, and open safety buckle of car seat, then put children inside 5-point harness system and joint buckle clips until heard“click”sound.(picture 3)
- Watch your children's feeling, adjust suitable harness tightness by pulling adjusting strap and adjust headrest to right height. (picture 4)

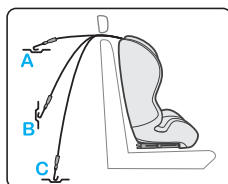
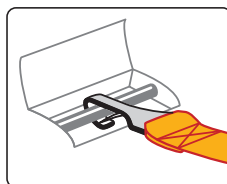
ISOFIX+ Top tether + car belt.

4.1 Installation of Group I for the children whose weight between 9-18 kg with ISOFIX+ Top tether+car belt.

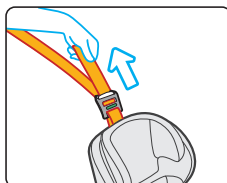
- Pull out the top tether and press the tether strap release button to extend the strap until it is long enough to hook the user-ready tether anchorage behind.



- Hook the tether strap hook onto the user-ready anchorages. Check there maybe are 3 anchorages for the hook, please find one in your favor.

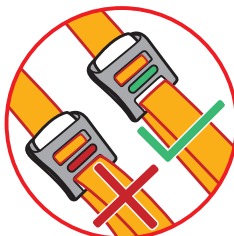


- Pull the tether strap on another end back to tighten the top tether.



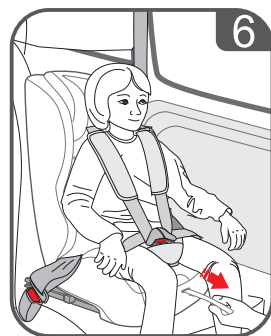
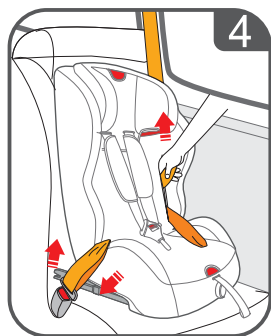
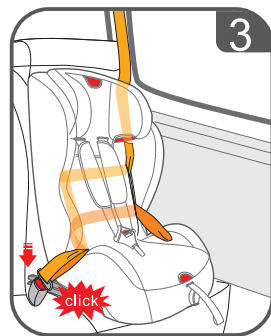
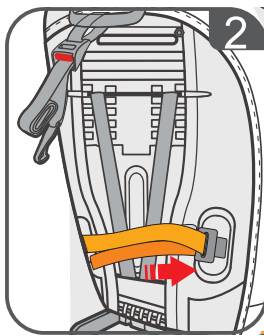
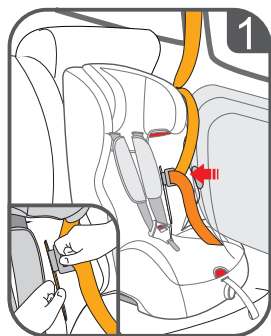
CAUTION

If the top tether is tightened favorably and correctly, a green mark will turn up on the other end of the strap release button, please do check it.



Group I Car Belt Installation

4.2 Group I Car Belt Installation (for the children whose weight between 9 - 18 kg)



- Pull the car belt and insert belt buckle into front side cover hole(-picture 1), then across seat back and took out from the other side of cover hole (picture 2) ,finally buckle up until heard"click"sound. (picture 3)
- Please make sure car belt should be through red waist belt guide without no twist. After installation, tighten car belt as arrow indicator direction (picture 4)
- Pull the harness strap as far as you can, and open safety buckle of car seat, then put children inside 5-point harness system and joint buckle clips until heard"click"sound.(picture 5)
- Watch your children's feeling, adjust suitable harness tightness by pulling adjusting strap and adjust headrest to right height. (picture 6)

Group II/III ISOFIT + Car Belt Installation

4.3 Installation of Group II/III and it is for the children whose weight between 15-36kg.

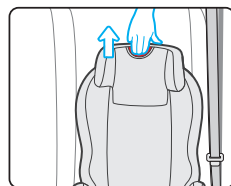
- Before the installation, please take away the Harness system of baby car seat. Note: The Baby insert, Harness strap, Harness buckle, Buckle pads & Shoulder pads should be stored away safely for future use

(see 5.1 Removing the 5-point harness system and cover).

WARNING

Do not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint. The belt must be routed as shown in the instructions.

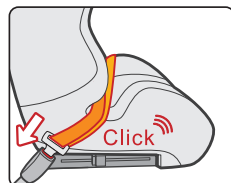
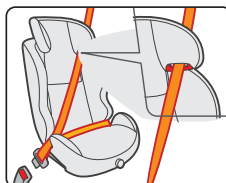
- Adjust the height of the headrest to suit your child.



- Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until heard an audible sound "click".



- Put the shoulder belt through the shoulder belt guide under the headrest. Place your child into the car seat and pass the belts through the bottom of the seat



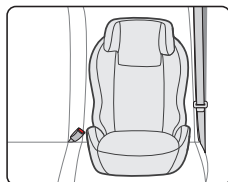
- Make sure the Lap belt is stretched as low as possible over the child's hips, within the belt guides, and fastened into the buckle. The shoulder belt must cross midway between child's shoulder and neck.



Group II/III Car Belt Installation

4.4 Installation of Group II/III (for the children whose weight between 15-36kg)

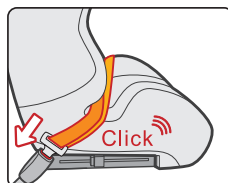
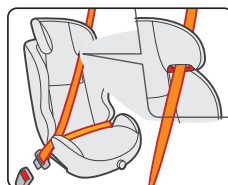
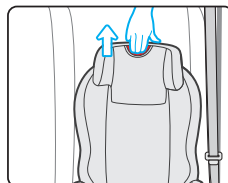
Before the installation, please take away the Harness system of baby car seat. Note: The Baby insert, Harness strap, Harness buckle, Buckle pads & Shoulder pads should be stored away safely for future use (see 5.1 Removing the 5-point harness system and cover).



WARNING

Do not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint. The belt must be routed as shown in the instructions.

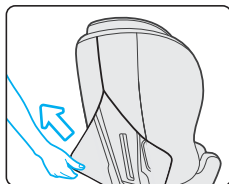
- Adjust the height of the headrest to suit your child.
- Put the shoulder belt through the shoulder belt guide under the headrest.
- Place your child into the car seat and pass the belts through the bottom of the armrest. Fasten the car belt with an audible sound “click”.
- Make sure the Lap belt is stretched as low as possible over the child's hips , within the Belt guides, and fastened into the buckle . The shoulder belt must cross midway between child's shoulder and neck.



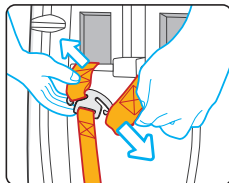
Care instructions

5.1 Removing the 5-point harness system and cover

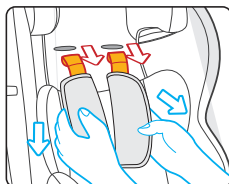
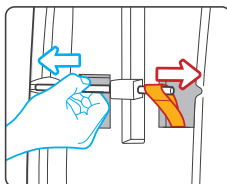
- Pull the zipper at the bottom of seat back up, then raise the cover as shown in the picture.



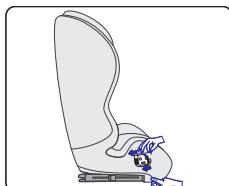
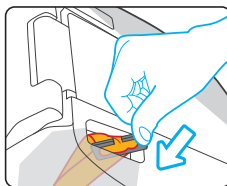
- Press the adjustment device and pull the harness strap out off the strap yoke to unlock it.



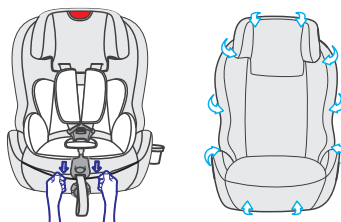
- Pull the shoulder strap axle out from the gap of the shell. Then untie the shoulder strap and pull it out from the harness slots.



- Loosen the cover of seat base and push the strap clip through the strap clip slot. Then, take covers around both holders out along the edge of holders as shown in picture.



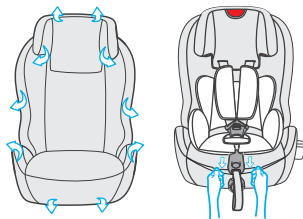
- After the above steps, pull the cover around adjusting device down, and take the cover out from the edge of adjusting device then remove the 5-point harness system, headrest cover and shell cover.



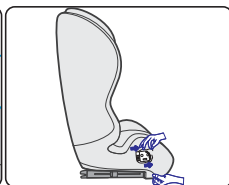
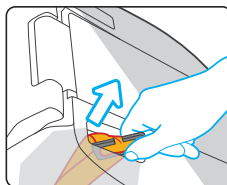
Care instructions

5.2 Refitting the 5-point harness system and cover

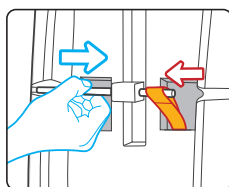
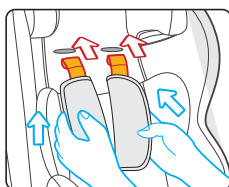
- After washing, place the cover on the shell, pull the cover around adjusting device down and insert the cover around the edge of adjusting device.



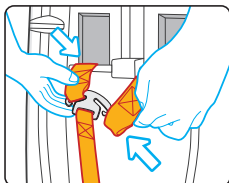
- Pass the strap clip through the strap clip slot. Then, pull both sides of covers as shown in picture and cover both sides of holders.



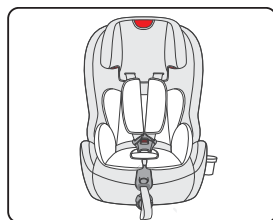
- Pass the end of the shoulder strap through the harness slot, fix into shoulder strap axle, and lock the shoulder strap axle to the seat shell.



- Also put the end of the harness strap through the harness strap slot and shell, fix into the strap yoke. Make sure the seat straps can not be rotated.



- Close the buckle, then fasten the cover all around. Close the snap buttons on the back. Check that it works!



Care instructions

5.3 Cleaning

Please be sure to use only original seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system. Replacement seat covers are available from your retailer and or at branches.



The child seat must not be used without the seat cover.

- The cover can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30°C). Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colours of the cover may fade if washed at more than 30°C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).
- The **plastic parts** can be cleaned using soapy water. **Do not** use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water.
Caution! Never remove the buckle tongues from the straps.

5.4 Checklist

For safety's sake read through this checklist before you set off. Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height. Check regularly that the belt in the baby car seat is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your supplier or importer (see address list in the service card). Check that you have secured your baby car seat with the seat belt. If you have any questions, please contact your supplier.

- Make sure that you have the following details to hand:
- Serial number underneath on the service card.
- Mark and type of vehicle and seat on which the baby car seat used.
- Age and weight of your child.

Warranty

5.5 Warranty

The warranty period starts from the date of purchase and is valid for a period of 12 months. The warranty is only applicable to the original owner and is not transferable. The warranty is only applicable to products that have not been adapted by the user.

In the case of any defects, the owner is required to return the product to the retailer. If the retailer can not solve the problem, he must return the product, complete with a clear description of the complaint and a validated purchase receipt to the manufacturer. Exchanger or return can not be demanded.

Repairs do not constitute an extension to the warranty term. The manufacturer is not liable for any damages other than those on products supplied.

No warranty is given if:

- The product is not supplied complete with the validated purchase receipt to the manufacturer.
- Defects are caused by misuse or maintenance which differ from that indicated in the instruction manual.
- Repairs are carried out by third parties.
- Defects are caused by neglect.
- Damage or removal of any serial number is found.
- If there is normal wear and tear which may be expected from everyday use.
- The stated warranty terms and conditions have not been satisfied.



Dit product wordt geïmporteerd door:
This product is imported by:

Titanium*baby*

Monierweg 30
7741 KT Coevorden
The Netherlands
T. +31 (0) 591 63 24 24
www.titaniumbaby.com
info@titaniumbaby.nl

Geproduceerd volgens en voldoet aan: ECE R44/4
Produced according and complies with ECE R44/4